

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1999**

The  
copy  
may  
the  
sign  
che

☐☐☐☐☐☐☐☒☐☐☐☐

This i  
Ce d

10x

☐

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- ☐ Coloured covers / Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged / Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing / Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- ☒ Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- ☐ Only edition available / Seule édition disponible
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- ☐ Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- ☐ Additional comments / Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured pages / Pages de couleur
- ☐ Pages damaged / Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☒ Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached / Pages détachées
- ☒ Showthrough / Transparence
- ☒ Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- ☐ Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- ☐ Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 10x |     | 14x |     | 18x |     | 22x |     | 26x |     | 30x |     |
|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|     | 12x |     | 16x |     | 20x |     | 24x |     | 28x |     | 32x |

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

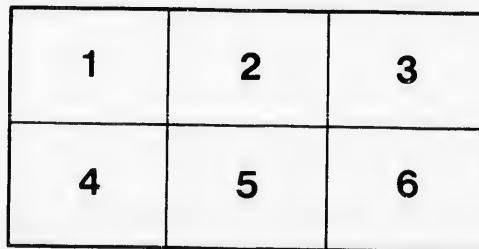
Seminary of Quebec  
Library

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol ➡ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▼ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

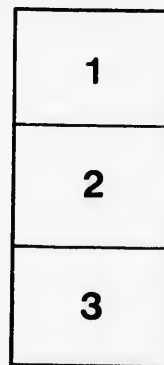
Séminaire de Québec  
Bibliothèque

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole ➡ signifie "A SUIVRE", le symbole ▼ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



683.5.22

1220-1273 - 1989

Compt

E

G A

# ETRENNES

DU GARÇON *qui porte la*  
GAZETTE DE QUEBEC  
AUX PRATIQUES.

*Le 1er Janvier, 1789.*

BON JOUR, BON AN, me voici,  
Très bien portant, Dieu merci.  
Du Nouvel An, en Garçon sage,  
Ou plutôt en Garçon poli,  
Je viens vous rendre mon hommage,  
En vous faisant mon compliment,  
Si je le puis, très poliment.  
Par politesse ou bienfaisance,  
Par courtoisie ou bienveillance,  
Ou bien par quelque autre raison,  
Avec un respect très profond,  
Je viens vous faire la révérence ;  
Vous souhaitant sincèrement,  
*Prime*, Du bien en abondance  
Et la santé par excellence,  
Pour le manger gaillardement ;  
Soit pour le manger ou le boire,  
Pour moi je suis porté à croire  
Qu'il n'importe guères comment.  
Secondement, Je vous souhaite  
Une félicité parfaite,  
Beaucoup de joie, peu de soucis,  
Prosperité, beaucoup d'amis ;  
Point de procès ni de querelles,  
Qui ne font point des bagatelles,  
Puisqu'ils nous mettent dans le cas  
D'avoir besoin des Avocats,  
Et autres Messieurs de la justice,  
Tous gens qui comme vous savez,  
(Que ceci soit dit sans malice)  
Nous font payer les pots cassés.  
*Tertie*, Enfin pour conclure,  
Dieu vous garde de la brûlure,  
Et de cet accident qui fait  
Boire un peu plus qu'on ne voudrait.  
Qu'il vous préserve de la peste,  
De la méchalance et du resse ;  
De même aussi que de tout mal  
Dont cette méchante est la source.  
*Quarta*, Pour mon souhait final,  
Je vous souhaite libéral  
Du metal que l'on met en bourse  
Envers votre humble Serviteur,  
Car je le suis de tout mon cœur.

